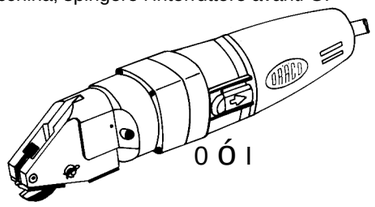
Istruzioni per l’uso

2. **Lo spessore massimo della lamiera, non deve essere superato.** Non è consigliabile tagliare lamiere sovrapposte che superano lo spessore massimo ammissibile mettendo sotto sforzo la capacità della macchina.(p.es.tagliando un condotto a spirale, bisogna fare attenzione che la somma degli strati non superi lo spessore di 4 x 0,9 mm, cioè 3.6 mm e che la resistenza del materiale, in questo caso, non superi 400 N/mm²).

3. Questo prodotto è indicato per l’impiego commerciale nell’ambito dell’industria e l’artigianato, per tagliare lamiere. Il taglio della lamiera viene effettuato tramite lama e ganasce le quali sono indicate in queste istruzioni per l’uso e, sono consigliate dalla DRÄCO.

4. **Accendere e spegnere.** Controllare prima di tutto che il cavo e la spina non siano danneggiati. Per accendere la macchina, spingere l’interruttore indietro **I**. Per spegnere la macchina, spingere l’interruttore avanti **O**.



5. **La cesoia deve essere appoggiata sempre in piano sul pezzo in lavorazione.** Le ganasce (Pos.82) possono guidare la cesoia nella giusta posizione solo se aderiscono in piano sul pezzo. Anche per effettuare un taglio circolare la cesoia deve essere appoggiata in piano.
6. **La tensione** della sorgente di corrente deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta di fabbricazione della macchina.
7. **Il materiale da tagliare deve essere sempre privo di olio e grassi!**
8. **Se si vuole fermare la macchina durante una fase di taglio,** bisogna far sfilare il truciolo fluente dalla macchina, tirandola indietro diritta e accesa. Trucioli troppo lunghi vanno tagliati.
9. **Taglio di finestre nella lamiera.** Per tagliare una finestra circolare, occorre perforare con una punta da ø12-16 mm un punto interno della finestra stessa, oppure con due fori adiacenti da ø8 mm. Per tagliare una finestra poligonale, perforare ogni angolo con una punta da ø12-16 mm.
10. **Ritagli:** si possono effettuare anche ritagli p.es. su orlo oppure sul lato di una lamiera. La cesoia può tagliare anche solo con un lato della lama senza deformare la lamiera e senza rimanere sbavatura.
11. **Nel caso di pezzi uguali,** si può costruire un campione sagomato. Si può lavorare senza pericolo con la lama della cesoia facendola seguire la forma della sagoma voluta. Le punte di guida delle ganasce facilitano un taglio preciso sul tracciato.
12. **Lama e ganasce si possono riaffilare.** Lama e ganasce dopo averle riaffilate e rimontate bisogna regolarle di nuovo. Durante la regolazione bisogna fare attenzione che la punta della lama, nel punto più basso presenti una distanza minima di 3,5 mm rispetto alle ganasce.
13. **Rispettando le nostre istruzioni,** si può ottenere un rendimento di taglio di ca. 200 ore di lavoro, usando una sola lama e le rispettive ganasce, (dipendente dal materiale utilizzato).

Cura e manutenzione

Prima di eseguire servizi di manutenzione sulla macchina estrarre sempre la spina dalla presa. Mantenere sempre pulita la macchina e le fessure di ventilazione.

Avvertenze per la protezione dell’ambiente

Recupero di materie prime, piuttosto che smaltimento di rifiuti. La macchina,accessori ed imballaggio devono essere inviati ad una riutilizzazione ecologica.

Garanzia

Per gli apparecchi DRÄCO viene dato una garanzia di 12 mesi per l’uso commerciale, industriale e artigianato, di 24 mesi per l’uso privato, a partire dalla data di vendita. Guasti derivanti da errori commessi durante la produzione o per avaria di materiale, possono essere eliminati inviando pezzi di ricambio al cliente, oppure la macchina viene riparata gratuitamente da noi. Si accettano reclami solo se l’apparecchio viene inviato non smontato al rifornitore. Nello stesso momento bisogna annunciare di voler usare il diritto di garanzia. Una prestazione di garanzia non dà diritto né ad un rinnovo e nemmeno ad un prolungamento di garanzia. Pezzi cambiati diventano proprietà nostra.

Dichiarazione di conformità

Assumendo la piena responsabilità, dichiariamo che il prodotto è conforme alle seguenti normative ed ai relativi documenti:
EC 98/37, EC 93/ 68 EWG, EC 04/108 EC und Normen
DIN EN ISO 12100-1 , DIN EN ISO 12100-2 , EN 50 144,
EN 55 014 entspricht.

CE 09 Max Draenert

DRÄCO®

Istruzioni per l’uso di cesoie per lamiere profilate 3520

Per evitare disturbi durante l’impiego della cesoia DRÄCO, si prega di fare attenzione ai seguenti punti di sicurezza:

Per la vostra sicurezza:

1 È possibile lavorare con la cesoia senza incorrere in pericoli, soltanto dopo aver letto completamente le istruzioni per l’uso e l’opuscolo avvertenze per la sicurezza (Allegato rosso) seguendo rigorosamente le istruzioni in esse contenute.

2 La cesoia non deve essere umida e non deve essere impiegata in ambiente umido. Le prese elettriche devono essere assolutamente collegate a valvole di sicurezza. Per informazioni si prega di contattare l’elettricista addetto all’impianto elettrico.

3 Prima di ogni uso controllare la macchina, il cavo e la spina. In caso di danni fare intervenire solo un tecnico.

4+5 Durante il lavoro, portare sempre occhiali, guanti, scarpe di protezione e cuffia auricolare.

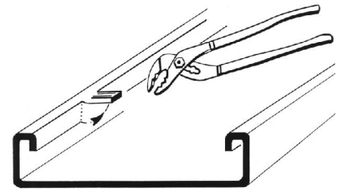
- Non trasportare la macchina prendendola per il cavo.
- Prima di qualsiasi intervento sulla macchina, nelle pause di lavoro e quando non viene utilizzata, staccare la spina dalla presa.
- Il cavo della macchina va tenuto sempre verso la parte posteriore di essa.
- Inserire la macchina sulla lamiera solo dopo averla accesa.
- Assicurarsi sempre una buona posizione di lavoro durante il maneggio della macchina.
- Fissare bene i pezzi in lavorazione, qualora questi non siano abbastanza stabili con il proprio peso.
- La lama da taglio non deve toccare le ganasce; rischio di rottura della lama.
- Non superare lo spessore massimo ammissibile del materiale e soprattutto, tagliando lamiere doppie, aggraffature oppure punti di saldatura.

F **Per altre istruzioni di sicurezza, si veda il foglio allegato rosso**

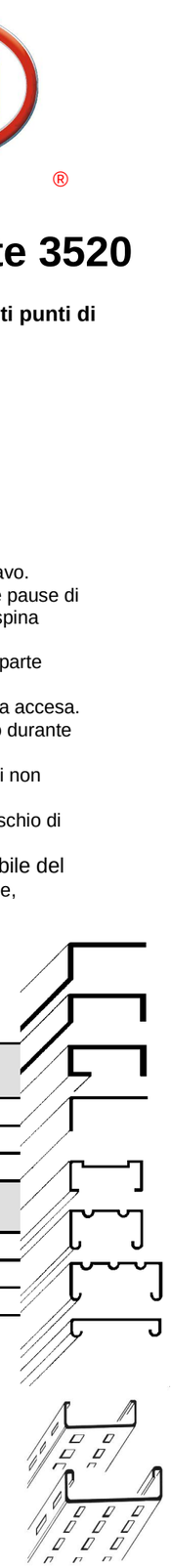
Dati tecnici:

DRÄCO cesoia			**3520**
Spessore massimo di lavorazione		*Art.N°*	*61060*
Lamiera di ferro	400 N/mm²	mm	**2,0**
Lamiera d’acciaio inox	600 N/mm²	mm	**1,5**
Lamiera d’acciaio inox	800 N/mm²	mm	**1,3**
Lamiere di metallo non ferroso	250 N/mm²	mm	**3,0**
Raggio minimo		mm	**200**
Velocità di lavoro		m/min	**5-7**
Numero di corse a vuoto		min $^{-1}$	**2400**
Potenza assorbita nominale		Watt	**500**
Potenza resa	ca.	Watt	**275**
Classe di protezione			**• / II**
Peso		kg	**2**

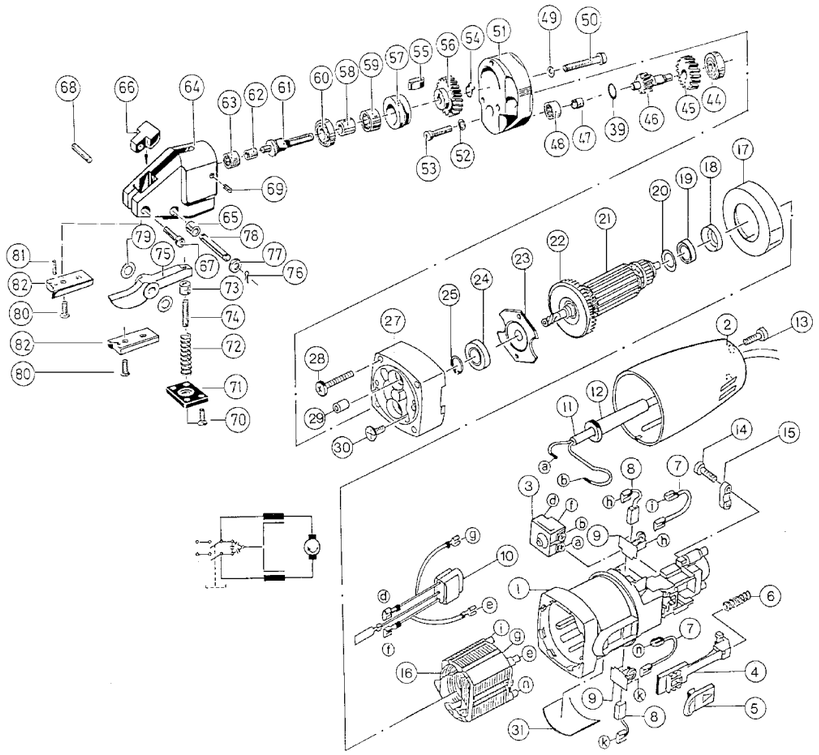
3520	
Pezzi di ricambio	
Lama	03520
Set di ganasce compl.	BG35020
Set perno per lama compl.	BG35055
Accessori opzionale	
Valigia portabile di metallo	18000
Rullo di sostegno metallico	10077



Nel caso di lato troppo alto (p.es.cassette per cavi). Per poter introdurre la lama della cesoia con più facilità, piegare il lato all’insù.

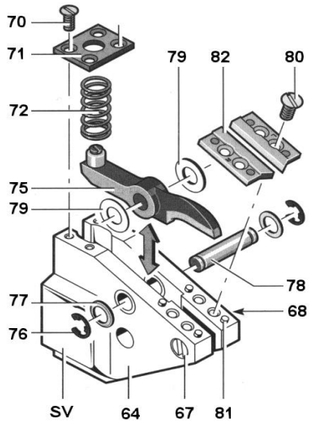


Sviluppo particolari – Cesoie per lamiera DRÄCO Serie 3520



Suggerimenti generici

Sostituire / regolare la lama.
Prima di iniziare i lavori sulla macchina, sfilare la spina dalla presa. Portare sempre occhiali di protezione!.
Sostituire la lama: Facendo presa sulle superficie di bloccaggio (SV), fissare la macchina in una morsa tra le ganasce di protezione in alluminio.



Lama e ganasce essendo utensili sottoposti all'usura, non rientrano nell'ambito di garanzia.

(Smontaggio/Montaggio lama)

1. Prima di sostituire la lama, mettere una goccia d'olio a sinistra ed a destra tra la lama (75) e la carcassa (64), per tener ferme le rondelle distanziali (79) sul loro posto iniziale (potrebbero esserci più di una per parte).
2. Svitare le viti (70) togliere la piastra elastica (71) e la molla (72).
3. Togliere l'anello Seeger / coppiglia (76) e la rondella (77).
4. Premere all'indietro il perno della lama (78).
5. Sollevare la lama (75) ed estrarla dal davanti.

Non scambiare le rondelle distanziali (79) !
6. Inserire la nuova lama facendola aderire ad un lato con la rondella distanziale.
7. Lubrificare il bullone con una goccia d'olio e spingerlo fino alla metà della lama.
8. Inserire all'altro lato della lama la rondella distanziale. Premere il perno attraverso la rondella e la boccola di supporto (battere leggermente col martello)
9. Dopo aver spinto il perno completamente, montare di nuovo la rondella (77), e l'anello Seeger/coppiglia (76).
10. Inserire la molla e rimontare la piastra elastica.
11. La lama (75) non deve strisciare contro le ganasce (82). Anche quando la lama, già montata, tende a spingere verso destra o sinistra.La lama deve essere montata sempre esattamente al centro fra le due ganasce (stesso gioco sia a destra che a sinistra). La lama bisogna montarla sempre con tensione nella carcassa (non deve presentare mai del gioco rispettivamente alla carcassa).
12. Sostituire le ganasce: svitare le viti (80) e togliere le ganasce (82).Estrarre dagli spinotti di posizione (81) premendole. Montare le nuove ganasce con gli spinotti di posizione. Riavvitare forte le viti (80).
13. Piccoli archi di cerchio vanno tagliati sempre in senso antiorario.
14. La cesoia dovrebbe essere appoggiata sempre in piano sul pezzo in lavorazione durante il taglio!. Se le ganasce vengono appoggiate in piano sul materiale, la cesoia ha la posizione di taglio giusta. Anche per effettuare un taglio circolare la cesoia deve essere mantenuta in piano e diritta! Eventualmente si potrebbe applicare il rullo di sostegno (Codice N°10077alla cesoia. Con questo accessorio opzionale si ha la possibilità di mantenere e guidare diritta la cesoia con più facilità.

Lista dei pezzi di ricambio per DRÄCO - Cesoia 3520

Pos.	Descrizione	Pezzi	Codice N°
	Testa di ricambio (senza motore) 3520 compl. Pos. 39, 44 - 82	1	32264
	Gruppo - Riduttore compl. Pos. 54-62	1	BG31558
	Gruppo – Albero di trasmissione – Motore compl. Pos. 39, 44 - 47	1	BG31541
	Motore compl. 230 V, 60 Hz	1	32229
	Motore compl. 115 V, 60 Hz	1	32129
1	Carcassa del motore	1	32040
2	Coperchio della carcassa	1	32047
3	Interruttore d'accensione	1	32050
4	Guida	1	32054
5	Bottone d'accensione	1	32056
6	Molla ad elica	1	32055
7	Cavo elettrico	2	32044
8	Spazzola di carbone	2	32042
9	Sostegno spazzola	2	32041
10	Condensatore	1	32045
11	Cavo con spina	1	32046
12	Tulle per cavo	1	32522
13	Vite	2	32048
14	Vite	2	32053
15	Collare per cavo	1	32052
16	Elettromagnete 230 V	1	32039
16	Elettromagnete 115 V	1	32139
17	Anello di ventilazione	1	32038
18	Anello isolante	1	32036
19	Cuscinetto rigido a sfera	1	32030
20	Rondella	1	32037
21	Armatura 230 V	1	32033
21	Armatura 115 V	1	32133
23	Coperchio del cuscinetto	1	32032
24	Cuscinetto rigido a sfera	1	10038
25	Anello Seeger	1	32034
27	Supporto per cuscinetto	1	32014
28	Vite	4	32010
29	Spina cilindrica	1	81132
30	Vite	2	32012
31	Targa dei dati d'informazione	1	32057
39	Rondella distanziale	3	81059
44	Cuscinetto rigido a sfera	1	13039
45	Ruota dentata	1	13540
46	Albero di trasmissione - Motore	1	13041
47	Boccola	1	13042
48	Cuscinetto ad aghi	1	13043
49	Rondella elastica	3	81249
50	Vite a testa cilindrica incassata	3	81262
51	Gruppo intermedio Pos. 48 - 53	1	BG13046
52	Rondella elastica	2	81243
53	Vite a testa cilindrica incassata	2	81031
54	Anello Seeger	1	10009
55	Chiavetta	1	10006
56	Ruota dentata	1	13051
57	Gruppo supporto con cuscinetto Pos. 57+59	1	BG10450
58+62	Boccola	1	10005
60	Cuscinetto a rulli	1	35285
61	Albero eccentrico	1	35556
61	Gruppo Albero eccentrico Pos. 54,55,58,60-62	1	BG35556
59+63	Cuscinetto ad aghi	1	10300
64	Gruppo carcassa Pos. 63-65+69	1	BG37547
65	Boccola	2	35542
66	Gruppo guida - truciolo 9,5 mm Pos. 66-68	1	BG37059
67	Vite a testa cilindrica incassata	1	81176
68	Spina filettata	1	81120
69	Spina filettata	2	81239
70	Vite a testa svasata - torx	4	81285
71	Piastra elastica	1	12300
71	Gruppo piastra elastica Pos. 70-72	1	BG12300
72	Molla ad elica	1	12200
73/74	Dado cilindrico con spina filettata di spinta	1	35566
75	Lama 3520 Pos. 73-75	1	03520
76+79	Gruppo Set di sicurezza - lama BG12400+BG35145	1	BG35055
76	Coppiglia	2	35054
77	Rondella	2	81072
78	Gruppo perno per lama compl. Pos.76-78	1	BG35145
79	Gruppo Set di rondelle distanziali	1	BG12400
80	Vite a testa svasata - torx	4	81286
81	Spinotto di posizione	4	81248
82	Ganasce 3520	1	35020
82	Gruppo Set di ganasce 3520 Pos. 80-82	1	BG35020

Max Draenert Apparatebau GmbH & Co.KG Elektro - Druckluftwerkzeuge **Germany**

Werk I: **Hauptverwaltung** D-73777 Deizisau Postfach 1120 Tel. **07153-8217-0**
Produktion Scheren D-73779 Deizisau Gutenbergstrasse 15-17 Fax **07153-8217-66**

Internet **http://www.dracotools.com** E-mail: **draenert@dracotools.com**

Indirizzo del commerciante: